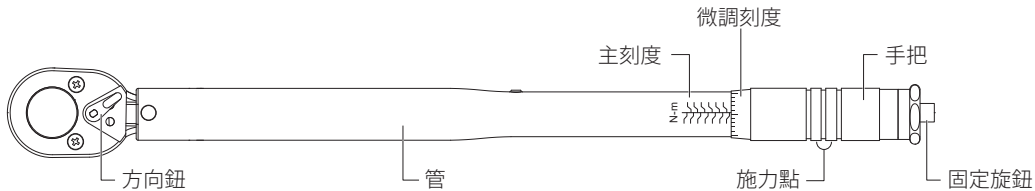


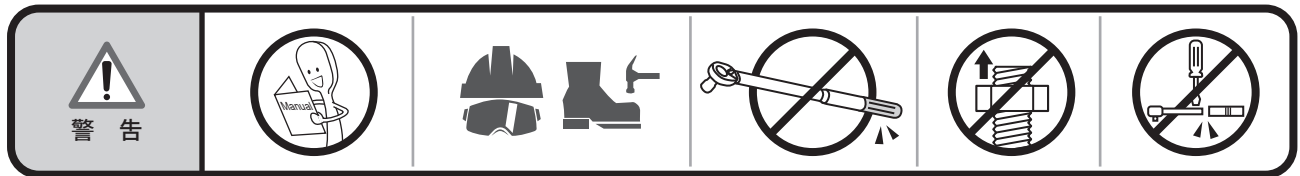
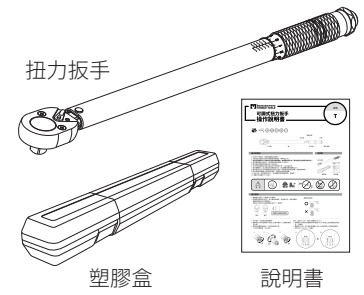
可調式扭力扳手 操作說明書



操作前說明

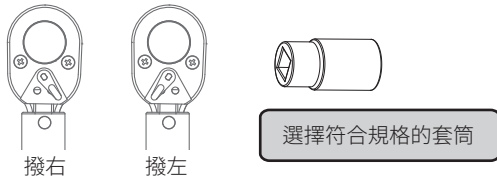
1. 在操作本產品前，請詳細閱讀本說明書。
2. 此產品在出廠前已依現行規範校準和測試，精準度±4%。
3. 本產品是精密的工具並設計僅用於鎖緊螺絲、螺帽等緊固件用，請勿使用於拆解等其他目的。
4. 施力超過產品本身扭力，將會造成產品損壞及人身安全。
5. 請先確認周遭的環境是否符合作業安全。
6. 自行拆解或調整本產品會造成扭力精準度失準，以及保固失效。
7. 請勿繼續施力，當本產品到達預設的扭力，發出聲響或感覺敲擊之後。
8. 請勿使用任何形式的物體延伸此產品的長度，這將會造成產品損壞，影響到精準度。
9. 請勿將頭部棘輪處上潤滑油等製品，這將會造成產品損壞。
10. 低扭力值，到達預設的扭力，發出聲響或感覺敲擊較輕，請留意。
11. 請戴安全眼鏡及工作手套。

內容物

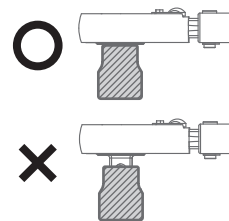


操作說明

1. 棘輪頭的位置，以順時針方向擰緊。
2. 將套筒安裝到扭力扳手，擰上螺母或螺絲，並拉動手柄，直到感覺到震動或聽到扳手咔嗒聲為止。
釋放拉力和扳手會自動重置以進行下一個操作。



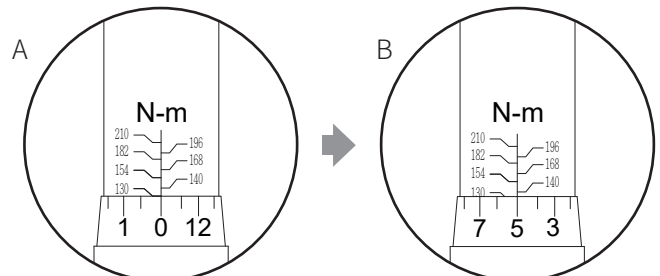
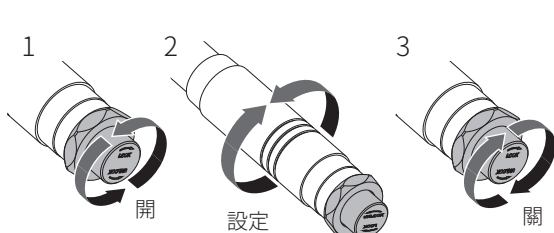
確實安裝套筒

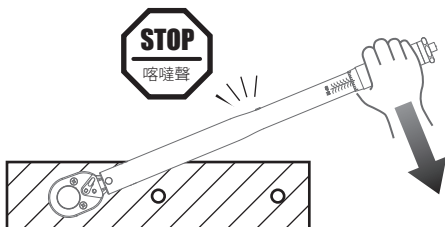


1. 手持扳手，將底部的旋鈕解開。
2. 轉動滾花手柄以讀取管子刻度上的確切數值，以設置所需的扭力值。
3. 順時針旋轉鎖定旋鈕，以牢固地鎖定手柄。
工具已準備就緒，可以使用。

例如：型號 T-210N，將扭力設置為135 Nm。

1. 旋轉滾花手柄的斜角邊緣的零刻度與130 Nm刻度上的垂直標記對齊為止。(如圖A)
2. 轉動滾花手柄，到手柄斜角邊緣上的5 Nm刻度與管上的垂直線對齊，即得130+5=135 Nm。(如圖B)



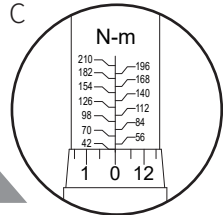
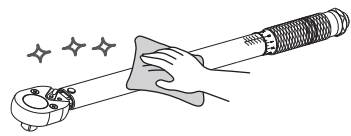


請勿繼續施力，當本產品到達預設的扭力，發出聲響或感覺敲擊之後。

扭力扳手在出廠前已經過校準和測試，並保證達到或超過 ISO 6789 的精度，精準度為±4%。由於扭力扳手是一種精密的測量儀器，因此，只有在熟練的工作人員以及專用工具和設備，才可調整、校準該扳手。

保養與存放

1. 不使用時，請將扭力值調至最低扭力值，避免彈簧因長期壓迫而彈性疲乏，影響扭力精準度。請勿降超過最低扭力值。(如圖B)
2. 如果一段時間不使用此產品，請將扭力值升至最高值，預壓縮幾次。此為激活內部零件用。
3. 請將此產品存放於乾燥的環境中，並在使用後以乾淨的布擦拭。請勿添加任何液體至產品內，此行為可能會造成產品內部損壞。
4. 此產品需要每年一次或達到使用次數5,000次，以先發生者為準，送到當地經銷商或是合格的機構重新校正檢驗。

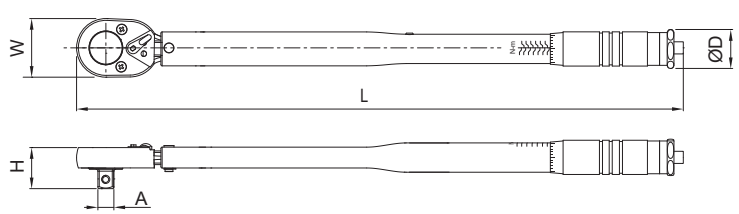


扭力轉換單位對照表

轉換單位	對應單位								
	=mN·m	=cN·m	=N·m	=ozf·in	=lbf·in	=lbf·ft	=gf·cm	=kgf·cm (kp·cm)	=kgf·m (kp·m)
1 mN·m	1	0.1	0.001	0.142	0.009	0.0007	10.2	0.01	0.0001
1 cN·m	10	1	0.01	1.416	0.088	0.007	102	0.102	0.001
1 N·m	1000	100	1	141.6	8.851	0.738	10197	10.2	0.102
1 ozf·in	7.062	0.706	0.007	1	0.0625	0.005	72	0.072	0.0007
1 lbf·in	113	11.3	0.113	16	1	0.083	1152.1	1.152	0.0115
1 lbf·ft	1356	135.6	1.356	192	12	1	13826	13.83	0.138
1 gf·cm	0.098	0.01	0.0001	0.014	0.0009	0.00007	1	0.001	0.00001
1 kgf·cm(kp·cm)	98.07	9.807	0.098	13.89	0.868	0.072	1000	1	0.01
1 kgf·m(kp·m)	9807	980.7	9.807	1389	86.8	7.233	100000	100	1

轉換公式：要轉換的單位×條件 = 對應的單位
 範例：將5 lbf.ft 轉換為 cN.m
 試算：5×135.6 = 678 cN.m

規格



精準度：±4%

公制 #霧面

型號	Ø A	範圍	單位	W	H	L	ØD	KG
T-25N	1/4"	5-25 Nm	0.1 Nm	28.7	20.3	280	29.0	0.56
	3/8"				23.6			
T-110N	3/8"	20-110 Nm	0.5 Nm	36.5	27.8	360	29.0	0.84
T-210N	1/2"	42-210 Nm	1 Nm	46.6	33.2	470	30.6	1.34
T-350N	1/2"	70-350 Nm	1 Nm	47.7	37.1	630	38.6	2.38
T-450N	3/4"	65-450 Nm	1 Nm	71.6	51.5	850	38.6	3.68
T-700N	3/4"	140-700 Nm	2.5 Nm	71.6	51.5	1078	42.6	5.70
T-980N	3/4"	140-980 Nm	3.5 Nm	71.6	51.5	1222	42.6	6.00
	1"				57.0			

英制 #亮面

型號	Ø A	範圍	單位	W	H	L	ØD	KG
T-200i	1/4"	20-200 in.lb	1 in.lb	28.7	20.3	280	29.0	0.56
	3/8"				23.6			
T-80F	3/8"	15-80 ft.lb	0.5 ft.lb	36.5	27.8	360	29.0	0.84
T-150F	1/2"	30-150 ft.lb	1 ft.lb	46.6	33.2	470	30.6	1.34
T-250F	1/2"	50-250 ft.lb	1 ft.lb	47.7	37.1	630	38.6	2.38
T-300F	3/4"	50-300 ft.lb	2.5 ft.lb	71.6	51.5	850	38.6	3.68
T-600F	3/4"	100-600 ft.lb	1 ft.lb	71.6	51.5	1078	42.6	5.70
T-700F	3/4"	100-700 ft.lb	2.5 ft.lb	71.6	51.5	1222	42.6	6.00
	1"				57.0			

單位：mm

發行版本 02

2020年4月



MATATAKITOYO
TORQUE TOOLS
 E-mail: matatakitoyo@gmail.com
 www.matatakitoyo.com

Manufacturer
MATATAKITOYO TOOL CO., LTD.
 No. 63, Ln. 493, Sec. 3, Zhongshan Rd., Tanzi Dist.,
 Taichung City 42754, Taiwan
 TEL : 886-4-2533 5893

Made in Taiwan